

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 25.160.30 **Listopad 2013**

**Ochrana zdraví a bezpečnost při svařování a příbuzných
procesech - Zařízení pro záchyt a odlučování svářečského dýmu**

**ČSN
EN ISO 15012-1**

05 0682

**-
Část 1: Požadavky na zkoušení a značení účinnosti odlučování**

idt ISO 15012-1:2013

Health and safety in welding and allied processes - Equipment for capture and separation of welding fume -

Part 1: Requirements for testing and marking of separation efficiency (ISO 15012-1:2013)

Hygiène et sécurité en soudage et techniques connexes - Équipements de captage et de filtration des fumées de soudage -

Partie 1: Exigences relatives aux essais et marquage de l'efficacité de séparation (ISO 15012-1:2013)

Arbeits- und Gesundheitsschutz beim Schweißen und verwandten Prozessen - Einrichtungen zum Erfassen

und Abscheiden von Schweißrauch - Teil 1: Anforderungen an den Abscheidegrad sowie Prüfung und Kennzeichnung

des Abscheidegrades (ISO 15012-1:2013)

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 15012-1:2013. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 15012-1:2013. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN ISO 15012-1 (05 0682) z února 2006.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě byla norma zcela přepracována.

Informace o citovaných dokumentech

ISO 2602 zavedena v ČSN ISO 2602 (01 0231) Statistická interpretace výsledků zkoušek. Odhad průměru. Konfidenční interval

ISO 15011-1 zavedena v ČSN EN ISO 15011-1 Ochrana zdraví a bezpečnost při svařování a příbuzných procesech – Laboratorní metody pro vzorkování dýmu a plynů – Část 1: Stanovení emise dýmu při obloukovém svařování a odběr dýmu pro analýzu

Souvisící ČSN

ČSN EN ISO 5167 (všechny části) (25 7710) Měření průtoku tekutin pomocí snímačů diferenčního tlaku vložených do zcela zaplněného potrubí kruhového průřezu

ČSN EN ISO 5801 (12 2014) Průmyslové ventilátory – Zkoušení výkonu s použitím normalizovaného vzduchovodu

ČSN EN ISO 7731 (83 3591) Ergonomie – Výstražné signály pro veřejné a pracovní prostory – Sluchové výstražné signály

ČSN EN ISO 12100:2011 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení – Všeobecné zásady pro konstrukci – Posouzení rizika a snižování rizika

ČSN EN ISO 14341 (05 5311) Svařovací materiály – Drátové elektrody pro obloukové svařování nelegovaných a jemnozrnných ocelí v ochranném plynu a jejich svarové kovy – Klasifikace

ČSN EN 842 (83 3592) Bezpečnost strojních zařízení – Vizuální signály nebezpečí – Všeobecné požadavky, navrhování a zkoušení

ČSN EN 1093-1 (83 3240) Bezpečnost strojních zařízení – Hodnocení emise nebezpečných látek šířených vzduchem – Část 1: Volba zkušebních metod

ČSN EN 1093-3 (83 3240) Bezpečnost strojních zařízení – Hodnocení emise nebezpečných látek šířených vzduchem – Část 3: Metoda měření míry emise určitého polutantu na zkušební stoličce

ČSN EN 1093-6 (83 3240) Bezpečnost strojních zařízení – Hodnocení emise nebezpečných látek šířených vzduchem – Část 6: Hmotnostní účinnost odlučování, difuzní výtok

ČSN EN 1093-7 (83 3240) Bezpečnost strojních zařízení – Hodnocení emise nebezpečných látek šířených vzduchem – Část 7: Hmotnostní účinnost odlučování, definovaný výtok

Vypracování normy

Zpracovatel: RNDr. Alice Kotlánová, IČ 66563992

Technická normalizační komise: TNK 70 Svařování

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Václav Voves

EVROPSKÁ NORMA EN ISO 15012-1
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Duben 2013

ICS 25.160.30 Nahrazuje EN ISO 15012-1:2004

**Ochrana zdraví a bezpečnost při svařování a příbuzných procesech -
Zařízení pro záchyt a odlučování svářečského dýmu -
Část 1: Požadavky na zkoušení a značení účinnosti odlučování**

(ISO 15012-1:2013)

Health and safety in welding and allied processes – Equipment for capture and separation of welding fume –
Part 1: Requirements for testing and marking of separation efficiency
(ISO 15012-1:2013)

Hygiène et sécurité en soudage et techniques connexes –
Équipements de captage et de filtration des fumées de soudage –
Partie 1: Exigences relatives aux essais et marquage de l'efficacité
de séparation
(ISO 15012-1:2013)

Arbeits- und Gesundheitsschutz beim Schweißen
und verwandten Prozessen – Einrichtungen zum Erfassen und
Abscheiden von Schweißrauch –
Teil 1: Anforderungen an den Abscheidegrad sowie Prüfung und
Kennzeichnung des Abscheidegrades
(ISO 15012-1:2013)

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2013-03-01.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko, Švýcarska a Turecka.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2013 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref. č.
EN ISO 15012-1:2013 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Úvod 6

1 Předmět normy 7

2 Citované dokumenty 7

3 Termíny a definice 7

4 Požadavek 8

5 Podstata metody 8

6 Zařízení 8

7 Metoda zkoušení 11

7.1 Výběr uspořádání zkoušky 11

7.2 Podmínky zkoušky 11

7.3 Postup 11

7.4 Výpočet odlučovací účinnosti 14

8 Přesnost měření 15

9 Značení 15

Příloha A (normativní) Štítky pro odlučovací zařízení svářečského dýmu 16

Příloha B (informativní) Zdroj svářečského dýmu 17

Příloha C (informativní) Zkušební komora 19

Bibliografie 20

Předmluva

Tento dokument (EN ISO 15012-1:2013) byl připraven technickou komisí CEN/TC 121 „Svařování“ ve spolupráci s technickou komisí ISO/TC 44 „Svařování a příbuzné procesy“, jejíž sekretariát je zajišťován DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do října 2013 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do října 2013.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CENELEC [a/nebo CEN] nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN ISO 15012-1:2004.

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy ISO 15012-1:2013 byl schválen CEN jako EN ISO 15012-1:2013 bez jakýchkoliv modifikací.

1 Předmět normy

Tato část normy ISO 15012 určuje metodu pro zkoušení odlučovacího zařízení svářečského dýmu, aby se stanovilo, zda jeho účinnost odlučování splňuje dané požadavky.

Tato norma se nepoužívá pro zkoušení kazet s filtry nezávislých na zařízeních, do nichž jsou určeny k používání.

Tato část ISO 15012 se používá pro zařízení, která jsou vyrobena po vydání této normy.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.